



05117

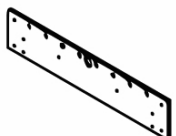
OUTDOOR STADIUM PRO

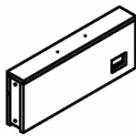
EN - FOOTBALLTABLE - ASSEMBLY INSTRUCTIONS
FR - BABY-FOOT - INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE
ES - FUTBOLÍN - INSTRUCCIONES DE MONTAJE
IT - CALCIOBALILLA - ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO
NL - TAFELVOETBAL - MONTAGE INSTRUCTIES
PL - STOŁU DO PIŁKARZYKÓW - INSTRUKCJA
DE - TISCHFUSSBALLSPIEL - ANLEITUNG

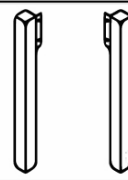


- Scanning the QR code provided here, you will find the EU declaration of conformity and a more detailed online version of the operating instructions.
- Sous le code QR indiqué ici, vous trouverez la déclaration de conformité UE ainsi qu'une version en ligne plus détaillée du mode d'emploi.
- En el código QR que se indica aquí encontrará la declaración de conformidad de la UE, así como una versión en línea más detallada del manual de instrucciones.
- Sotto il codice QR qui riportato troverete la dichiarazione di conformità UE e una versione online ancora più dettagliata delle istruzioni per l'uso.
- Onder de hier vermelde QR-code vindt u de EU-conformiteitsverklaring en een nog gedetailleerdere onlineversie van de gebruiksaanwijzing.
- Unter dem hier angegebenen QR-Code finden Sie die EU-Konformitätserklärung sowie eine noch detaillierte Online-Version der Bedienungsanleitung.



	2x	SIDEAPRON
		BORDURE LATÉRALE
		PANEL LATERAL
		PIASTRA LATERALE
		ZIJPANEEL
		COBERTURA LATERAL
		SCIANA BOCZNA
OSP-05517- #1		SEITENPLATTE

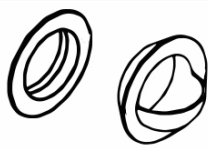
	2x	END APRON
		BORDURE ARRIÈRE
		PANEL FRONTAL
		PIASTRA TERMINALE
		EINDRAND
		COBERTURA FINAL
		ŚCIANA TYLNA
OSP-05517- #2		ENDPLATTE

	4x	LEG
		PIED
		PATA
		GAMBA
		POOT
		PERNA
		NOGA
OSP-05517- #3		BEIN

	2x	LEG PANEL
		BARRE TRANSVERSALE
		BARRA TRANSVERSAL
		BARRA TRASVERSALE
		DWARSSTANG
		BARRA TRANSVERSAL
		POPRZECZKA
OSP-05517- #4		BEINQUERSTREBE

	1x	PLAYFIELD
		TERRAIN DE JEU
		TERRENO DE JUEGO
		CAMPOGIOCO
		SPEELVELD
		CAMPO
		WIDOK STOŁU Z GÓRY
OSP-05517- #5		SPIELFELD

	2x	FIELD SUPPORT
		SUPPORT DE TERRAIN
		SOPORTE DEL CAMPO DE JUEGO
		SUPPORTO DEL CAMPO
		STEUN VOOR SPEELVELD
		SUPORTE DO CAMPO
		PODSTAWA TERENU
OSP-05517- #6		SPIELFELDTÜTZSTREBE

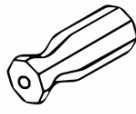
	2x	BALL ENTRY
		ENTRÉE DE BALLON
		ENTRADA DE LA BOLA
		INGRESSO PALLA
		BALINGANG
		ENTRADA DA BOLA
		OTWÓR NA PIŁKĘ
OSP-05517- #7		BALLEINWURF

	12x	NUT
		ÉCROU
		TUERCA
		DADO
		MOER
		PORCA
		NAKRĘTKA
OSP-05517- #8		MUTTER

	4x	PLAYER STOP RING
		BAGUE D'ARRÊT DES JOUEURS
		ANILLA DE PARADA DE JUGADOR
		ANELLO DI ARRESTO GIOCATORE
		STOPRING VOOR SPELER
		ANEL BATENTE DO JOGADOR
		DZWONEK
OSP-05517- #9		SPIELER-STOPRING

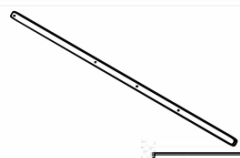
	11x	PLAYER TEAM A
		JOUEUR ÉQUIPE A
		JUGADOR DE EQUIPO A
		GIOCATORE SQUADRA A
		SPELER TEAM A
		JOGADOR DA EQUIPAA
		GRACZ A
OSP-05517- #10		SPIELER - TEAM A

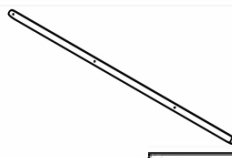
	11x	PLAYER TEAM B
		JOUEUR ÉQUIPE B
		JUGADOR DE EQUIPO B
		GIOCATORE SQUADRA B
		SPELER TEAM B
		JOGADOR DA EQUIPA B
		GRACZ B
OSP-05517- #11		SPIELER - TEAM B

	8x	HAND GRIP
		POIGNÉE
		MANGO
		IMPUGNATURA
		HANDVAT
		PEGA
		UCHWYT
OSP-05517- #12		HANDGRIFF

	8x	SAFETY END CAP
		EMBOUT DE PROTECTION
		TAPÓN DE SEGURIDAD DEL EXTREMO
		CAPPUCCI DI SICUREZZA
		VEILIGHEIDSDOPJE
		TAMPÃO DE SEGURANÇA DA EXTREMIDADE
		NAKRĘTKA ZABEZPIECZAJĄCA
OSP-05517- #13		SICHERHEITSKAPPE

	2x	5 HOLE HOLLOW PLAYER ROD
		TIGE DE JOUEURS (5 TROUS)
		BARRA DE JUGADORES DE 5 ORIFICIOS
		ASTA VUOTAA 5 FORI
		5 LEGE GATEN SPELERSTANG
		CAVIDADE DAS VARAS 5 ORIFÍCIOS
		DRAŻEK Z 5 OTWORAMI
OSP-05517- #14		HOHLSTANGE, 5 LÖCHER

	4x	3 HOLE HOLLOW PLAYER ROD
		TIGE DE JOUEURS (3 TROUS)
		BARRA DE JUGADORES DE 3 ORIFICIOS
		ASTAVUOTAA 3 FORI
		3 LEGE GATEN SPELERSTANG
		CAVIDADE DAS VARAS 3 ORIFÍCIOS
		DRAŻEK Z 3 OTWORAMI
OSP-05517- #15		HOHLSTANGE, 3 LÖCHER

	2x	2 HOLE HOLLOW PLAYER ROD
		TIGE DE JOUEURS (2 TROUS)
		BARRA DE JUGADORES DE 2 ORIFICIOS
		ASTA VUOTAA 2 FORI
		2 LEGE GATEN SPELERSTANG
		CAVIDADE DAS VARAS 2 ORIFÍCIOS
		DRAŻEK Z 2 OTWORAMI
OSP-05517- #16		HOHLSTANGE, 2 LÖCHER

	RUBBER BUMPER
	BUTOIR EN CAOUTCHOUC
	PARAGOLPES
	GOMMINO DI SOSTEGNO
	RUBBER STOOTBLOKJE
	MOLA DE BORRACHA
	GUMOWY ODBIJACZ
OSP-05517- #17	GUMMIPUFFER
16x	

	WASHER
	RONDELLE
	ARANDELA
	RONDELLA
	RING
	ANILHA
	PODKŁADKA
OSP-05517- #18	UNTERLEGSCHIEBE
16x	

	SCREWM4x25
	VIS
	TORNILLO
	VITE
	SCHROEF
	PARAFUSO
	WKREŹ
OSP-05517- #19	SCHRAUBE
26x	

	PLAYER MOUNT NUT M4
	ÉCROU DE MONTAGE DES JOUEURS
	TUERCA DE FIJACIÓN DE JUGADOR
	VITE A DADO DI MONTAGGIO GIOCATORE
	MOER VOOR SPELER
	PORCA DE FIXAÇÃO DO JOGADOR
	NAKREŹKA MOCUJĄCA GRACZA
OSP-05517- #20	SPIELER-BEFESTIGUNGSMUTTER
26x	

	LEG LEVELERS
	NIVELEUR DE PIED
	NIVELADOR DE PATA
	LIVELLATORI GAMBE
	POOTNIVELLEERDER
	NIVELADOR DA PERNA
	STOPKA POZIOMUJACA
OSP-05517- #21	BEINJUSTIERSCHRAUBE
4x	

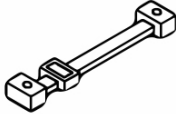
	BOLT M6*25
	BOULON
	PERNO
	PERNO
	BOUT
	PARAFUSO
	ŠRUBA
OSP-05517- #22	SCHRAUBE
24x	

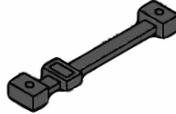
	BOLT M6x40
	BOULON
	PERNO
	PERNO
	BOUT
	PARAFUSO
	ŠRUBA
OSP-05517- #23	SCHRAUBE
8x	

	WASHER 0.65x16
	RONDELLE
	ARANDELA
	RONDELLA
	RING
	ANILHA
	PODKŁADKA
OSP-05517- #24	UNTERLEGSCHIEBE
36x	

	SCREW 3.5x8
	VIS
	TORNILLO
	VITE
	SCHROEF
	PARAFUSO
	WKREŹ
OSP-05517- #25	SCHRAUBE
6x	

	UMBRELLAHEAD SCREW 3.5x25
	VIS
	TORNILLO
	VITE
	SCHROEF
	PARAFUSO
	WKREŹ
OSP-05517- #26	SCHRAUBE
4x	

	MANUAL SCORER
	COMPTEUR DE SCORE MANUEL
	MARCADOR MANUAL
	SEGNAPUNTI MANUALE
	MANUELE SCORETELLER
	PONTUADOR MANUAL
	WYNIKI
OSP-05517- #27	MANUELLER TORZÄHLER
1x	

	MANUAL SCORER
	COMPTEUR DE SCORE MANUEL
	MARCADOR MANUAL
	SEGNAPUNTI MANUALE
	MANUELE SCORETELLER
	PONTUADOR MANUAL
	WYNIKI
OSP-05517- #28	MANUELLER TORZÄHLER
1x	

	HEX KEY
	CLÉ HEXAGONALE
	LLAVEALLEN
	CHAIVE A BRUGOLA
	INBUSSLEUTEL
	CHAVE SEXTAVADA
	KLUCZ IMBUSOWY
OSP-05517- #29	INBUSSCHLÜSSEL
1x	

	WHITECORNER
	COIN BLANC
	ESQUINA BLANCA
	ANGOLO BIANCO
	WITTE HOEK
	CANTO BRANCO
	BIAŁYKĄCIK
OSP-05517- #30	WEISSE SPIELFELD ECKE
4x	

	FOOTBALL
	BALLON
	PELOTA DE FUTBOL
	PALLONE DA CALCIO
	VOETBAL
	BOLA
	PIŁKA
OSP-05517- #31	FUSSBALL
2x	

	LID
	COUVERCLE
	TAPA
	COPERCHIO
	DEKSEL
	TAMPA
	POKRYWA
OSP-05517- #32	DECKEL
4x	

FIG. 1

#1		2x	#2		1x	#23		4x
						#24		4x

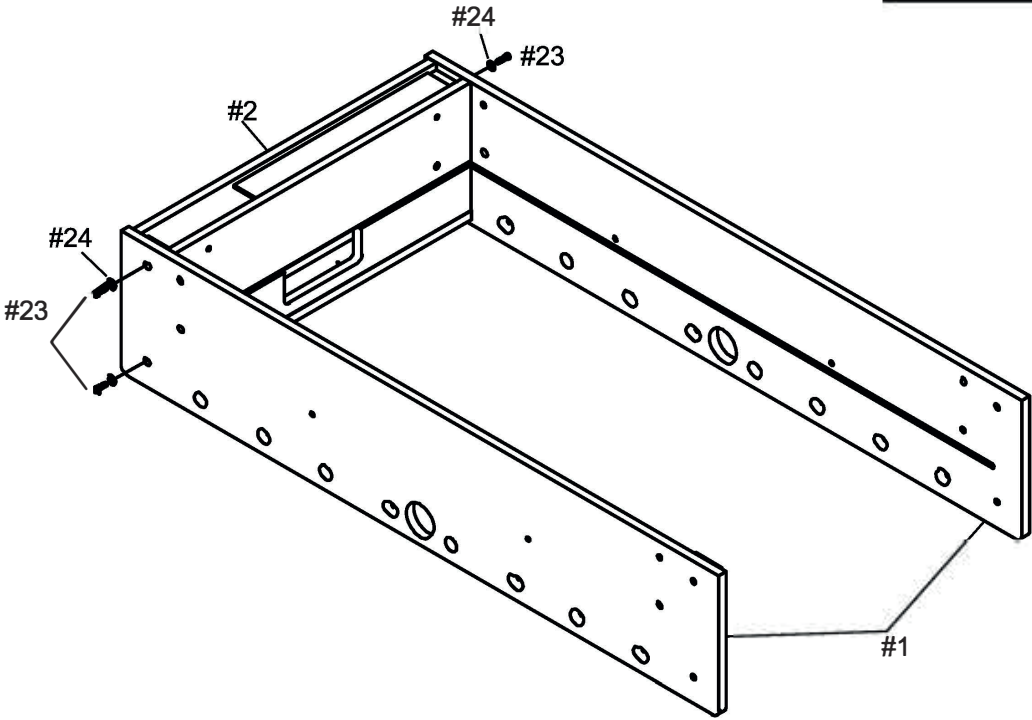


FIG. 2

#2		1x	#23		4x	#24		4x
						#5		1x

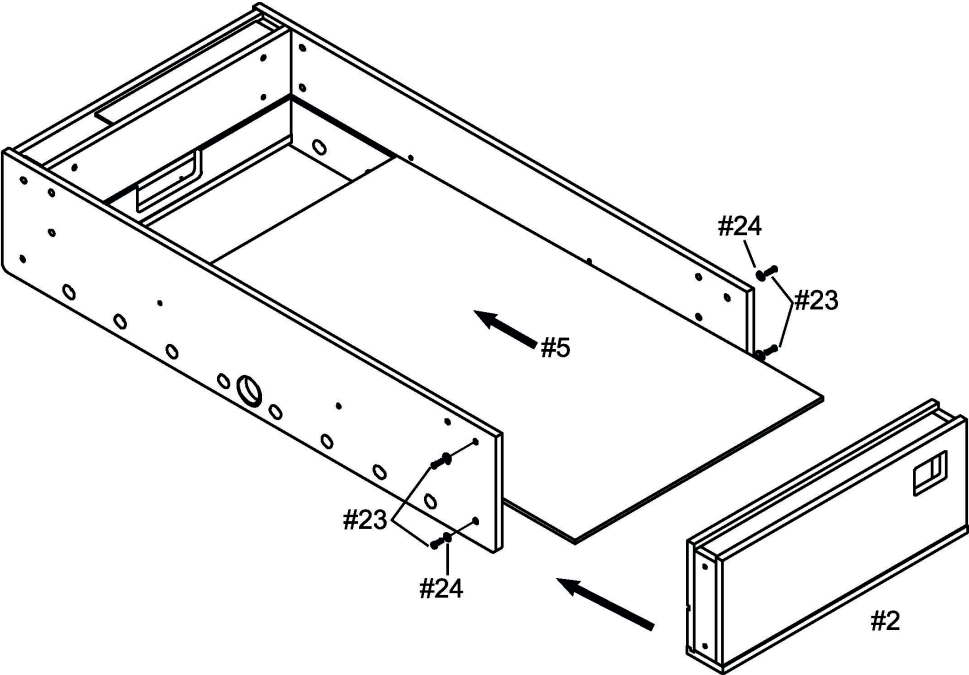
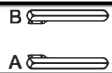


FIG. 3

#3		4x	#6		2x	#8		4x
#21		4x	#22		16x	#24		20x

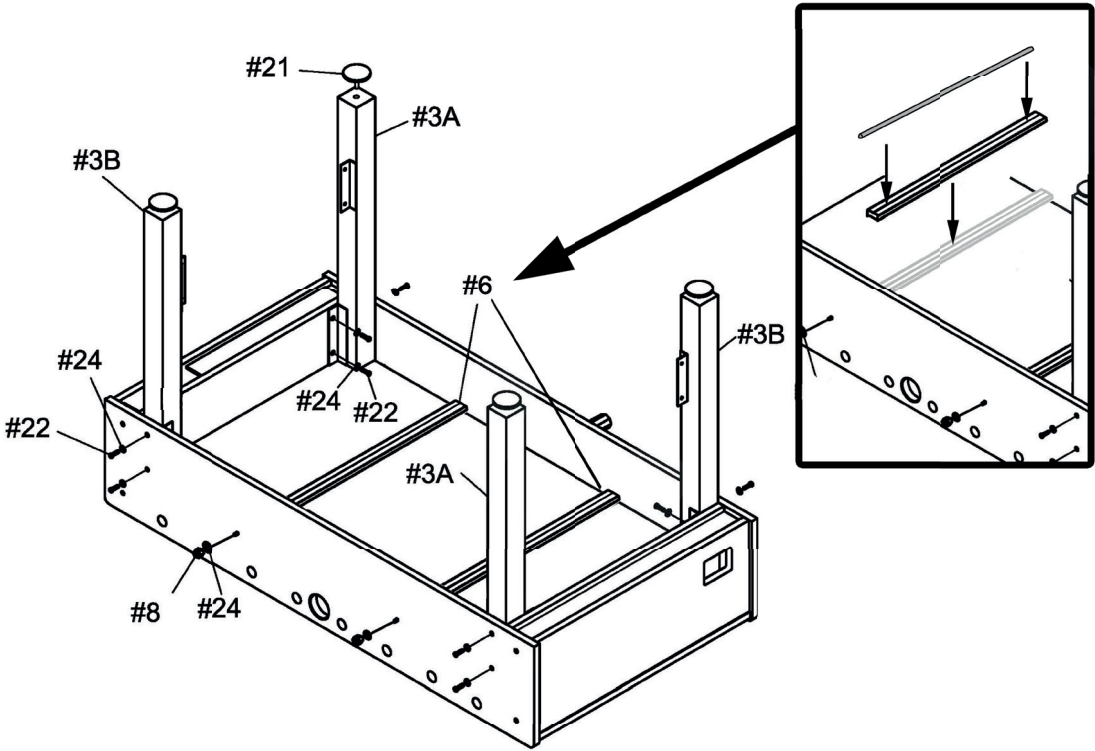


FIG. 4

#4		2x	#22		8x	#24		8x
						#8		8x

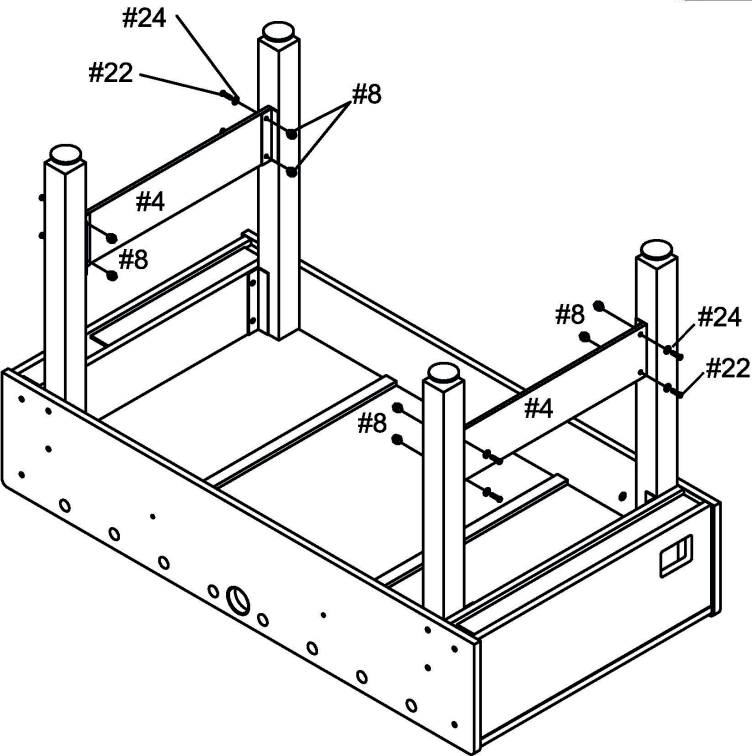


FIG.5

#9		2x	#10		11x	#12		4x
#13		4x	#14		1x	#15		2x
#16		1x	#17		8x	#18		8x
			#19		13x	#20		13x

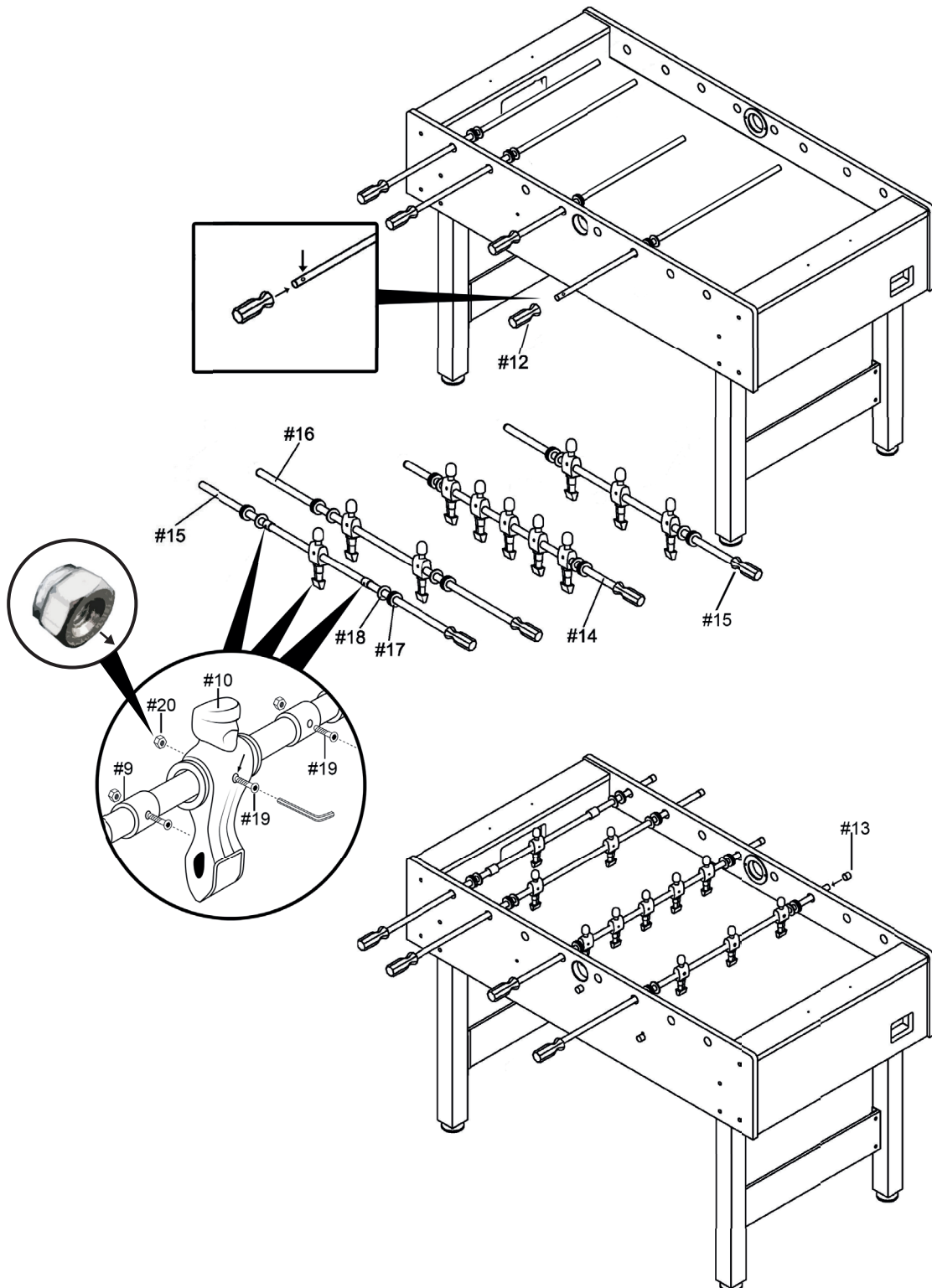


FIG.6

#9		2x	#11		11x	#12		4x
#13		4x	#14		1x	#15		2x
#16		1x	#17		8x	#18		8x
			#19		13x	#20		13x

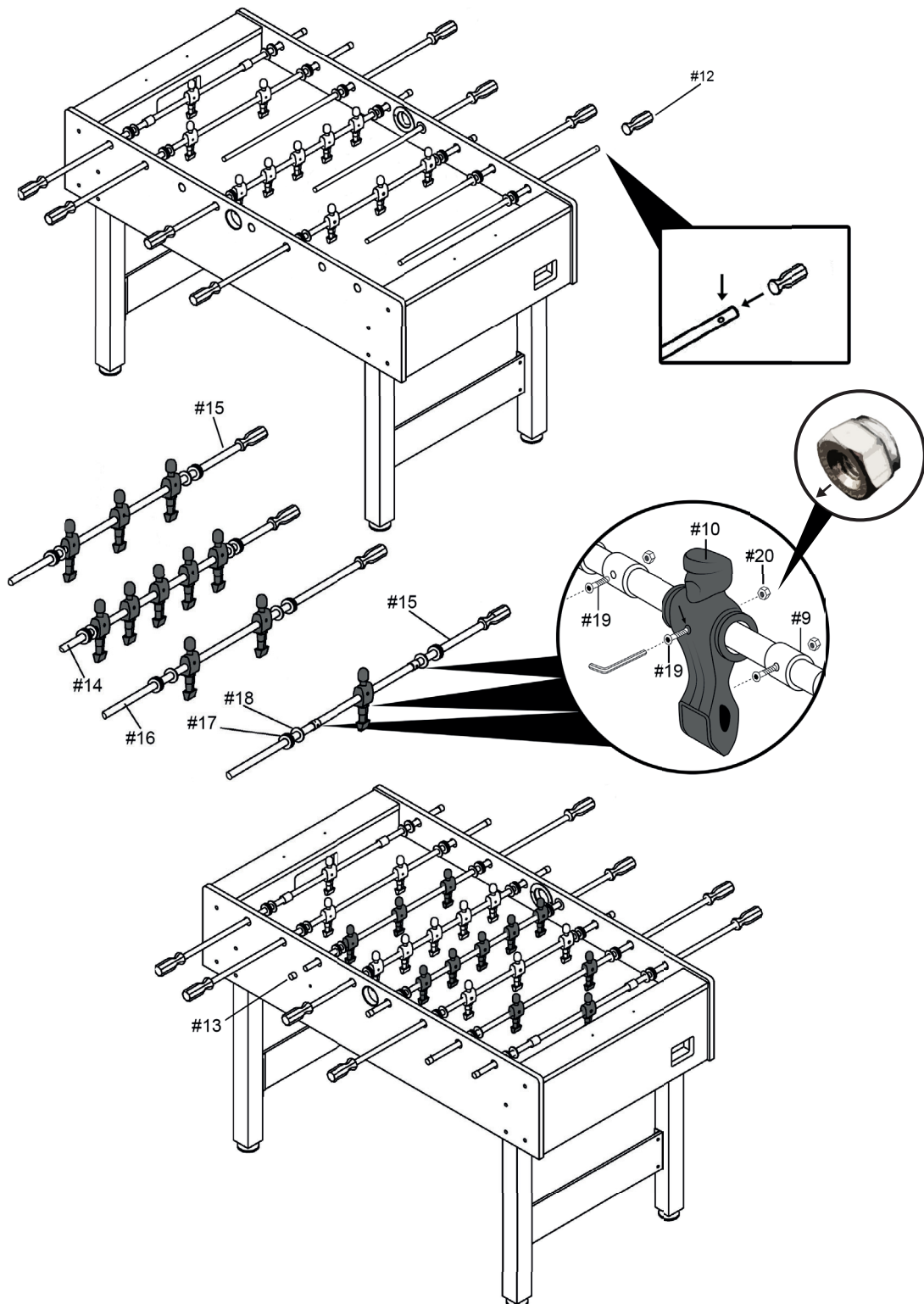
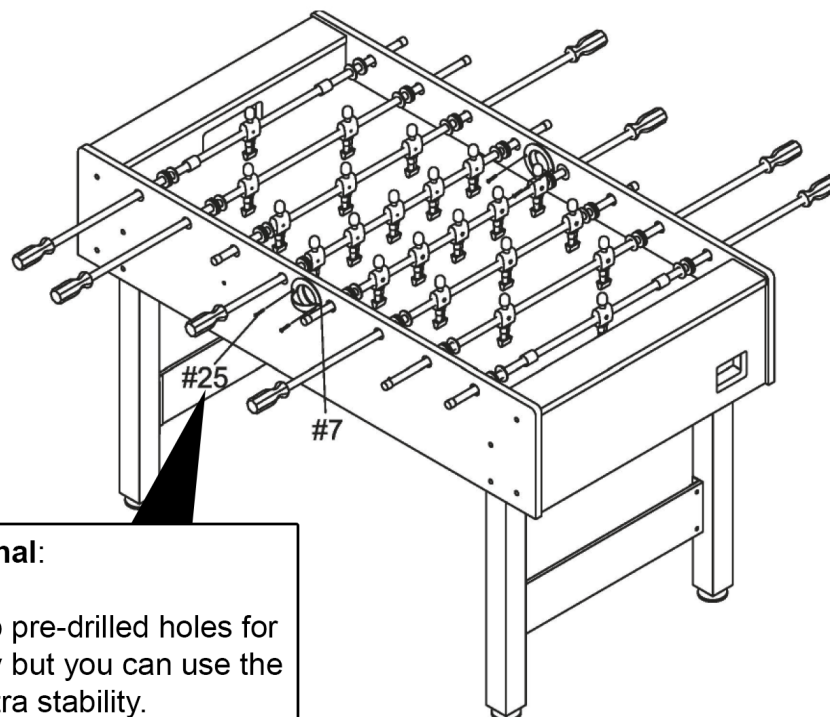


FIG. 7

#7		2x	#25		2x
----	---	----	-----	---	----

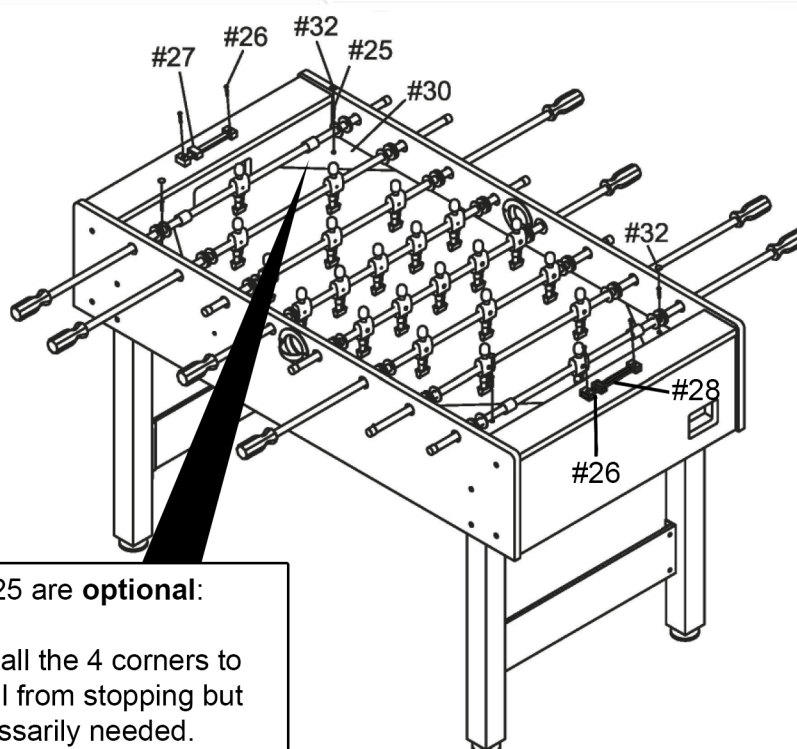


#25 is **optional**:

There are no pre-drilled holes for the ball entry but you can use the screw for extra stability.

FIG. 8

#25		4x	#26		4x	#27		1x
#28		1x	#30		4x	#32		4x



#30+#32+#25 are **optional**:

You can install the 4 corners to keep the ball from stopping but it's not necessarily needed.



Thank you for choosing the **Outdoor Stadium Pro**.
Enjoy your new foosball table!

ACHTUNG! Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Enthält kleine Bauteile und kleine Bälle, die verschluckt oder eingeatmet werden können. **Erstickungsgefahr!**

Dieses Produkt ist für Kinder ab 3 Jahren geeignet und nur für den Hausgebrauch geeignet. Dieser Kickertisch muss zwingend von einem Erwachsenen aufgebaut werden. Kinder dürfen das Produkt nicht bis zur vollständigen Montage benutzen und dann nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf. Bei korrekter Benutzung des Kickertisches vermeiden Sie Beschädigungen und Verletzungen!

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres neuen "FASports"-Kickertisches!

Dieser Tischfußball-Kicker ist für den privaten Gebrauch entwickelt worden und verspricht durch die Verwendung hochwertiger Materialien und die massive Bauweise ein langanhaltendes Spielvergnügen. Wir hoffen, dass Sie mit Ihrer Familie und Ihren Freunden viele Stunden Spaß mit diesem Produkt haben werden.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Montage aufmerksam durch. Machen Sie sich mit den Teilen, den Montageschritten und den Hinweisen vertraut. Bitte ziehen Sie die Teilebeschreibung auf den folgenden Seiten heran und vergewissern Sie sich, dass alle Teile für das Tischspiel vorhanden sind.

HINWEIS: Sollte ein Teil fehlen oder sollten Sie Fragen zur Montage haben, setzen Sie sich bitte per E-Mail mit unserem Kundenservice in Verbindung: support@3esports.com

Wir werden uns bemühen eventuell aufgetretene Probleme so schnell wie möglich zu beheben.

BENÖTIGTE WERKZEUGE FÜR DIE MONTAGE:

- 1x Inbusschlüssel (beiliegend)
- 1x Kreuzschlitzschraubenzieher

BENÖTIGTE ZEIT FÜR DIE MONTAGE

Etwa 2 Stunden ohne handwerkliche Erfahrung. Für eine schnelle und sichere Montage des Tisches empfehlen wir das Aufbauen mit zwei Personen, insbesondere beim Umdrehen des Tisches während der Montage.

WARTUNG UND PFLEGE

TISCH: Wenn sich Staub auf der Spielfläche oder den Seitenteilen befindet, benutzen Sie einen Staubsauger oder wischen Sie die Spielfläche mit einem sauberen, weichen Tuch ab. Setzen Sie sich nicht auf den Tisch und heben Sie den Tisch nicht an den Stangen an, um einen ins Stocken geratenen Ball zu bewegen. Bitte benutzen Sie dafür Ihre Finger oder pusten Sie einmal kurz.

KICKERSTANGEN: Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben und Muttern an den Kickerfiguren fest sitzen. Wischen Sie die Kickerstangen gelegentlich mit einem sauberen, weichen Tuch ab. Drehen Sie die Stangen nicht zu aggressiv, da diese sonst beschädigt werden können. Wir empfehlen Silikon-Gleitspray um die Führungsbuchsen zu schmieren. Dies sollte von außerhalb der Spielfläche gemacht werden, damit kein Silikon auf die Spielfläche tropft.

TISCHBEINE: Überprüfen Sie, ob die Schrauben der Tischbeine fest sitzen. Wenn Sie den Tisch umstellen wollen, heben Sie ihn hoch, und setzen ihn gleichmäßig auf allen vier Beinen wieder ab. Ziehen Sie den Tisch nicht über den Boden und heben Sie ihn nicht an den Kickerstangen hoch.

LAGERUNG / STANDORT: Der wasserfeste Kickertisch ist für den Außenbereich geeignet. Platzieren Sie den Tisch am besten an einem überdachten und gut belüfteten Ort oder decken Sie diesen im Winter mit einer Plane ab. Im Hochsommer sollte keine Abdeckung verwendet werden, da es bei sehr hohen Temperaturen zu extremer Hitze und Feuchtigkeit unter der Abdeckung kommen kann, die zu Beschädigungen am Tisch führen kann.

ENTSORGUNG: Entsorgen Sie den Kickertisch über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Erkundigen Sie sich im Zweifelsfall bei Ihrer Entsorgungseinrichtung über eine umweltgerechte Entsorgung.

Viel Spaß mit Ihrem FASports-Kickertisch!

SPIELREGELN

SO GEWINNEN SIE DAS SPIEL

Es können 2 oder 4 Spieler (2 Spieler in jedem Team) gegeneinander antreten. Entscheiden Sie mit einem Münzwurf, wer das Spiel beginnt. Der erste Spieler, der neun Tore schießt, ist der Gewinner!

SPIELREGELN

Das Passen und Zielen erfolgt durch Ziehen/Schieben der Stange und das Rollen der Handgriffe. Das Drehen/Drillern der Spielerstangen ist zulässig oder auch nicht zulässig (vereinbaren Sie das vor Spielbeginn mit dem/der Gegnerin). Teams dürfen ihre Positionen nicht wechseln, nachdem der Ball eingeworfen wurde. Die Teams wechseln nach jedem Spiel die Seiten. Das absichtliche Berühren oder Kippen des Tisches ist nicht erlaubt.

TOTER BALL

Während des Spiels dürfen Sie nicht in das Spielfeld greifen, es sei denn, Sie müssen einen "toten" Ball entfernen. Ein Ball, der zwischen den gegnerischen Spielern stoppt, kann herausgenommen werden. Der Ball wird durch die Balleinwürfe wieder ins Spiel gebracht. Ein Ball, der zwischen Spielern des gleichen Teams stoppt, wird in die nächste Ecke des Spielfelds gelegt und losgelassen.

BALL GEHT INS AUS

Ein Ball, der das Spielfeld während des Spiels verlässt (kein Tor) wird durch einen der Balleinwürfe wieder eingeworfen.

Manufacturer/Importer:

3e oem sports AG
Flurweg 11
D-82402 Seeshaupt
service@3esports.com
www.3esports.com
Made in China

WARNING! Not suitable for children under 36 months. Contains small parts and small balls that could be swallowed or inhaled. **Choking hazard!**

This product is suitable for children aged 3 years and older and is only intended for domestic use. This foosball table must be assembled by an adult. Children must not use the product until it has been fully assembled and may only use it under adult supervision.

Please read these instructions carefully and keep them in a safe place. Correct use of the foosball table will prevent damage and injury!

Congratulations on purchasing your new 'FASports' foosball table!

This table football table has been developed for private use and promises long-lasting playing pleasure thanks to the use of high-quality materials and its solid construction. We hope that you will have many hours of fun with this product with your family and friends.

Please read this manual carefully before assembly. Familiarise yourself with the parts, the assembly steps and the instructions. Please refer to the parts description on the following pages and make sure that all parts for the table game are present.

NOTE: If a part is missing or if you have any questions about assembly, please contact our customer service by email: support@3esports.com

We will endeavour to resolve any problems that may arise as quickly as possible.

TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY:

- 1x Allen key (included)
- 1x Phillips screwdriver

TIME REQUIRED FOR ASSEMBLY

Approximately 2 hours without technical experience. For quick and safe assembly of the table, we recommend that two people assemble it, especially when turning the table over during assembly.

MAINTENANCE AND CARE

TABLE: If there is dust on the playing surface or side panels, use a vacuum cleaner or wipe the playing surface with a clean, soft cloth. Do not sit on the table or lift it by the bars to move a stuck ball. Please use your fingers or blow on it briefly.

RODS: Ensure that the screws and nuts on the player figures are tight. Wipe the player rods occasionally with a clean, soft cloth. Do not turn the rods too aggressively, as this may damage them. We recommend silicone lubricant spray to lubricate the guide bushings. This should be done from outside the playing surface to prevent silicone from dripping onto the playing surface.

TABLE LEGS: Check that the screws on the table legs are tight. If you want to move the table, lift it up and place it back down evenly on all four legs. Do not drag the table across the floor or lift it by the foosball rods.

STORAGE/LOCATION: The waterproof foosball table is suitable for outdoor use. It is best to place the table in a covered and well-ventilated area or cover it with a tarpaulin in winter. No cover should be used in midsummer, as very high temperatures can cause extreme heat and humidity under the cover, which can damage the table.

DISPOSAL: Dispose of the foosball table via an approved waste disposal company or your local waste disposal facility. Observe the currently applicable regulations. If in doubt, ask your waste disposal facility about environmentally friendly disposal.

Have fun with your FASports foosball table!

RULES OF THE GAME

HOW TO WIN THE GAME

Two or four players (two players in each team) can compete against each other. Toss a coin to decide who starts the game. The first player to score nine goals is the winner!

RULES OF THE GAME

Passing and aiming is done by pulling/pushing the rod and rolling the handles. Rotating/spinning the player rods may or may not be allowed (agree on this with your opponent before the game starts). Teams may not change positions after the ball has been thrown in. Teams switch sides after each game. Deliberately touching or tilting the table is not allowed.

DEAD BALL

During the game, you may not reach into the playing field unless you need to remove a 'dead' ball. A ball that stops between opposing players may be removed. The ball is brought back into play by throwing it in. A ball that stops between players from the same team is placed in the nearest corner of the playing area and released.

BALL GOES OUT

A ball that leaves the playing area during play (not a goal) is put back into play by one of the throw-ins.

Manufacturer/Importer:

3e oem sports AG
Flurweg 11
D-82402 Seeshaupt
service@3esports.com
www.3esports.com
Made in China

ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Contient des petites pièces et des petites balles qui peuvent être avalées ou inhalées. **Risque d'étouffement !**

Ce produit est adapté aux enfants à partir de 3 ans et est uniquement destiné à un usage domestique. Ce baby-foot doit impérativement être monté par un adulte. Les enfants ne doivent pas utiliser le produit avant qu'il ne soit entièrement monté et ne doivent l'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver. Une utilisation correcte du baby-foot permet d'éviter les dommages et les blessures !

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle table de baby-foot « FASports » !

Cette table de baby-foot a été conçue pour un usage privé et promet un plaisir de jeu durable grâce à l'utilisation de matériaux de haute qualité et à sa construction solide. Nous espérons que vous passerez de nombreuses heures de plaisir avec votre famille et vos amis grâce à ce produit.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant le montage. Familiarisez-vous avec les pièces, les étapes de montage et les remarques. Veuillez vous référer à la description des pièces dans les pages suivantes et assurez-vous que toutes les pièces nécessaires au jeu sont présentes.

REMARQUE : si une pièce manque ou si vous avez des questions concernant le montage, veuillez contacter notre service clientèle par e-mail : support@3esports.com

Nous nous efforcerons de résoudre les problèmes éventuels dans les meilleurs délais.

OUTILS NÉCESSAIRES POUR LE MONTAGE :

- 1 clé Allen (fournie)
- 1 tournevis cruciforme

TEMPS NÉCESSAIRE POUR LE MONTAGE

Environ 2 heures sans expérience manuelle. Pour un montage rapide et sûr de la table, nous recommandons de la monter à deux, en particulier pour la retourner pendant le montage.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

TABLE : Si de la poussière se trouve sur la surface de jeu ou les parties latérales, utilisez un aspirateur ou essuyez la surface de jeu avec un chiffon propre et doux. Ne vous asseyez pas sur la table et ne soulevez pas la table par les barres pour déplacer une balle coincée. Utilisez vos doigts ou soufflez brièvement dessus.

BARRES DE FOOTBALL : assurez-vous que les vis et les écrous des figurines sont bien serrés. Essuyez les barres de temps en temps avec un chiffon propre et doux. Ne tournez pas les barres trop agressivement, car cela pourrait les endommager. Nous recommandons d'utiliser un spray lubrifiant à base de silicone pour lubrifier les douilles de guidage. Cela doit être fait depuis l'extérieur de la surface de jeu afin d'éviter que du silicone ne coule sur la surface de jeu.

PIEDS DE TABLE : vérifiez que les vis des pieds de table sont bien serrées. Si vous souhaitez déplacer la table, soulevez-la et reposez-la de manière uniforme sur les quatre pieds. Ne traînez pas la table sur le sol et ne la soulevez pas par les barres de baby-foot.

STOCKAGE / EMBALLAGE : la table de baby-foot étanche est adaptée à une utilisation en extérieur. Placez la table de préférence dans un endroit couvert et bien ventilé ou couvrez-la d'une bâche en hiver. En plein été, il est déconseillé d'utiliser une bâche, car les températures très élevées peuvent entraîner une chaleur et une humidité extrêmes sous la bâche, ce qui peut endommager la table.

ÉLIMINATION : Éliminez la table de baby-foot via une entreprise d'élimination agréée ou via votre centre d'élimination communal. Respectez les réglementations en vigueur. En cas de doute, renseignez-vous auprès de votre centre d'élimination pour une élimination respectueuse de l'environnement.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre table de baby-foot FASports !

RÈGLES DU JEU

COMMENT GAGNER LA PARTIE

2 ou 4 joueurs (2 joueurs par équipe) peuvent s'affronter. Tirez à pile ou face pour déterminer qui commence la partie. Le premier joueur à marquer neuf buts remporte la partie !

RÈGLES DU JEU

Pour passer et viser, tirez/poussez la barre et faites rouler les poignées. Il est possible ou non de faire tourner/balancer les barres des joueurs (mettez-vous d'accord avec votre adversaire avant le début du jeu). Les équipes ne peuvent pas changer de position après que la balle a été mise en jeu. Les équipes changent de côté après chaque partie. Il est interdit de toucher ou de basculer la table intentionnellement.

BALLE MORTE

Pendant le jeu, vous ne devez pas toucher le terrain, sauf si vous devez retirer une balle « morte ». Une balle qui s'arrête entre les joueurs adverses peut être retirée. La balle est remise en jeu par les remises en jeu. Une balle qui s'arrête entre les joueurs de la même équipe est placée dans le coin le plus proche du terrain et relancée.

BALLE HORS DU TERRAIN

Une balle qui quitte le terrain pendant le jeu (sans marquer de but) est remise en jeu par l'un des joueurs effectuant la remise en jeu.

Manufacturer/Importer:

3e oem sports AG
Flurweg 11
D-82402 Seeshaupt
service@3esports.com
www.3esports.com
Made in China

¡ATENCIÓN! No apto para niños menores de 36 meses. Contiene piezas pequeñas y pelotas pequeñas que pueden ser ingeridas o inhaladas. **¡Peligro de asfixia!**

Este producto es apto para niños a partir de 3 años y solo para uso doméstico. Esta mesa de fútbolín debe ser montada obligatoriamente por un adulto. Los niños no deben utilizar el producto hasta que esté completamente montado y, una vez montado, solo deben utilizarlo bajo la supervisión de un adulto.

Lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo. Si utiliza la mesa de fútbolín correctamente, evitará daños y lesiones.

¡Enhorabuena por la compra de su nueva mesa de fútbolín «FASports»!

Esta mesa de fútbolín ha sido diseñada para uso privado y, gracias al uso de materiales de alta calidad y a su sólida construcción, garantiza un disfrute duradero. Esperamos que usted, su familia y sus amigos disfruten de muchas horas de diversión con este producto.

Lea atentamente este manual antes del montaje. Familiarícese con las piezas, los pasos de montaje y las instrucciones. Consulte la descripción de las piezas en las páginas siguientes y asegúrese de que dispone de todas las piezas necesarias para el juego.

NOTA: Si falta alguna pieza o tiene alguna pregunta sobre el montaje, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente por correo electrónico: support@3esports.com

Haremos todo lo posible por solucionar cualquier problema que pueda surgir lo antes posible.

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE:

- 1 llave Allen (incluida)
- 1 destornillador de estrella

TIEMPO NECESARIO PARA EL MONTAJE

Aproximadamente 2 horas sin experiencia en bricolaje. Para un montaje rápido y seguro de la mesa, recomendamos que lo realicen dos personas, especialmente al dar la vuelta a la mesa durante el montaje.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

MESA: Si hay polvo en la superficie de juego o en los laterales, utilice una aspiradora o limpie la superficie de juego con un paño limpio y suave. No se sienta en la mesa ni la levante por las barras para mover una bola atascada. Utilice los dedos o soplar brevemente.

BARRAS DE FÚTBOL: Asegúrese de que los tornillos y las tuercas de las figuras de fútbol estén bien apretados. Limpie las barras de vez en cuando con un paño limpio y suave. No gire las barras con demasiada fuerza, ya que podrían dañarse. Recomendamos utilizar un spray lubricante de silicona para engrasar los casquillos guía. Esto debe hacerse desde fuera de la superficie de juego para que no caiga silicona sobre ella.

PATAS DE LA MESA: Compruebe que los tornillos de las patas de la mesa estén bien apretados. Si desea cambiar la mesa de sitio, levántela y vuelva a colocarla de forma uniforme sobre las cuatro patas. No arrastre la mesa por el suelo ni la levante por las barras del fútbolín.

ALMACENAMIENTO/UBICACIÓN: La mesa de fútbolín resistente al agua es apta para uso en exteriores. Lo mejor es colocar la mesa en un lugar cubierto y bien ventilado o cubrirla con una lona en invierno. En pleno verano no se debe utilizar ninguna cubierta, ya que las temperaturas muy altas pueden provocar un calor y una humedad extremos bajo la cubierta, lo que puede dañar la mesa.

ELIMINACIÓN: Deseche la mesa de fútbolín a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o de su centro de eliminación de residuos municipal. Respete la normativa vigente. En caso de duda, consulte a su centro de eliminación de residuos sobre la eliminación respetuosa con el medio ambiente.

¡Disfrute de su mesa de fútbolín FASports!

REGLAS DEL JUEGO

CÓMO GANAR EL JUEGO

Pueden competir entre sí 2 o 4 jugadores (2 jugadores en cada equipo). Decida quién comienza el juego lanzando una moneda al aire. ¡El primer jugador que marque nueve goles es el ganador!

REGLAS DEL JUEGO

Los pases y los tiros se realizan tirando/empujando la barra y girando las manivelas. Se permite o no se permite girar/torcer las barras de los jugadores (acuerde esto con su oponente antes de comenzar el juego). Los equipos no pueden cambiar sus posiciones después de que se haya lanzado la pelota. Los equipos cambian de lado después de cada juego. No está permitido tocar o inclinar la mesa intencionadamente.

BOLA MUERTA

Durante el juego, no se permite tocar el campo de juego, a menos que sea necesario para retirar una bola «muerta». Una bola que se detiene entre los jugadores oponentes puede ser retirada. La bola se vuelve a poner en juego mediante los saques. Una pelota que se detiene entre jugadores del mismo equipo se coloca en la esquina más cercana del campo de juego y se suelta.

PELOTA FUERA

Una pelota que sale del campo de juego durante el partido (sin gol) se vuelve a introducir en el juego mediante uno de los saques de banda.

Manufacturer/Importer:

3e oem sports AG
Flurweg 11
D-82402 Seeshaupt
service@3esports.com
www.3esports.com
Made in China

ATTENZIONE! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Contiene piccole parti e palline che potrebbero essere ingerite o inalate. **Pericolo di soffocamento!**

Questo prodotto è adatto a bambini di età superiore ai 3 anni e solo per uso domestico. Questo biliardino deve essere montato da un adulto. I bambini non devono utilizzare il prodotto fino al completamento del montaggio e possono utilizzarlo solo sotto la supervisione di un adulto.

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle. Utilizzando correttamente il biliardino si evitano danni e lesioni!

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo biliardino "FASports"!

Questo biliardino è stato progettato per uso privato e, grazie all'utilizzo di materiali di alta qualità e alla sua struttura solida, garantisce un divertimento duraturo. Ci auguriamo che questo prodotto vi regali molte ore di divertimento con la vostra famiglia e i vostri amici.

Leggete attentamente questo manuale prima del montaggio. Familiarizzatevi con i componenti, le fasi di montaggio e le avvertenze. Consultate la descrizione dei componenti nelle pagine seguenti e assicuratevi che siano presenti tutti i componenti necessari per il gioco.

NOTA: se manca un componente o avete domande sul montaggio, contattate il nostro servizio clienti via e-mail: support@3esports.com

Ci impegneremo a risolvere eventuali problemi il più rapidamente possibile.

ATTREZZI NECESSARI PER IL MONTAGGIO:

- 1x chiave a brugola (in dotazione)
- 1x cacciavite a croce

TEMPO NECESSARIO PER IL MONTAGGIO

Circa 2 ore senza esperienza manuale. Per un montaggio rapido e sicuro del tavolo, si consiglia di procedere in due persone, in particolare quando si capovolge il tavolo durante il montaggio.

MANUTENZIONE E CURA

Tavolo: se sulla superficie di gioco o sui pannelli laterali è presente della polvere, utilizzare un aspirapolvere o pulire la superficie di gioco con un panno morbido e pulito. Non sedersi sul tavolo e non sollevarlo dalle aste per spostare una pallina bloccata. Utilizzare le dita o soffiare leggermente.

ASTE DEL CALCIO BALILLA: assicurarsi che le viti e i dadi delle figurine siano ben serrati. Pulire occasionalmente le aste con un panno morbido e pulito. Non ruotare le aste con troppa forza, poiché potrebbero danneggiarsi. Si consiglia di lubrificare le boccole di guida con uno spray al silicone. Questa operazione deve essere eseguita dall'esterno del piano di gioco, in modo che il silicone non goccioli sul piano di gioco.

GAMBE DEL TAVOLO: controllare che le viti delle gambe del tavolo siano ben serrate. Se si desidera spostare il tavolo, sollevarlo e riposizionarlo in modo uniforme su tutte e quattro le gambe. Non trascinare il tavolo sul pavimento e non sollevarlo dalle barre del calcio balilla.

CONSERVAZIONE / POSIZIONE: il tavolo da calcio balilla impermeabile è adatto all'uso all'aperto. Si consiglia di posizionare il tavolo in un luogo coperto e ben ventilato o di coprirlo con un telone durante l'inverno. In piena estate non utilizzare alcuna copertura, poiché temperature molto elevate possono causare un accumulo di calore e umidità sotto la copertura, con conseguenti danni al tavolo.

SMALTIMENTO: smaltire il tavolo da calcio balilla tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o tramite il proprio impianto di smaltimento comunale. Attenersi alle normative vigenti. In caso di dubbio, informarsi presso il proprio impianto di smaltimento in merito allo smaltimento ecocompatibile.

Buon divertimento con il vostro tavolo da calcio balilla FASports!

REGOLE DEL GIOCO

COME VINCERE LA PARTITA

Possono giocare 2 o 4 giocatori (2 giocatori per squadra). Lanciate una moneta per decidere chi inizia la partita. Il primo giocatore che segna nove gol è il vincitore!

REGOLE DEL GIOCO

Per passare e mirare è necessario tirare/spingere l'asta e ruotare le maniglie. È consentito o meno ruotare/far girare le aste dei giocatori (concordarlo con l'avversario prima dell'inizio della partita). Le squadre non possono cambiare posizione dopo che la palla è stata lanciata. Le squadre cambiano lato dopo ogni partita. Non è consentito toccare o inclinare intenzionalmente il tavolo.

PALLONE MORTO

Durante la partita non è consentito toccare il campo di gioco, a meno che non sia necessario rimuovere un pallone "morto". Un pallone che si ferma tra i giocatori avversari può essere rimosso. Il pallone viene rimesso in gioco tramite il lancio della palla. Una palla che si ferma tra i giocatori della stessa squadra viene posizionata nell'angolo più vicino del campo di gioco e rilasciata.

PALLONE FUORI CAMPO

Una palla che esce dal campo di gioco durante la partita (non un gol) viene rimessa in gioco con una delle rimesse in gioco.

Manufacturer/Importer:

3e oem sports AG
Flurweg 11
D-82402 Seeshaupt
service@3esports.com
www.3esports.com
Made in China

LET OP! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Bevat kleine onderdelen en balletjes die kunnen worden ingeslikt of ingeademd. **Verstikkingsgevaar!**

Dit product is geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar en alleen voor huishoudelijk gebruik. Deze tafelfoetbaltafel moet door een volwassene worden gemonteerd. Kinderen mogen het product niet gebruiken voordat het volledig is gemonteerd en daarna alleen onder toezicht van een volwassene.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze. Bij correct gebruik van de tafelfoetbaltafel voorkomt u schade en letsel!

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe "FASports"-tafelfoetbaltafel!

Deze tafelfoetbaltafel is ontwikkeld voor privégebruik en belooft langdurig speelplezier door het gebruik van hoogwaardige materialen en de solide constructie. We hopen dat u met uw familie en vrienden vele uren plezier zult beleven aan dit product.

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u met de montage begint. Maak uzelf vertrouwd met de onderdelen, de montageschappen en de aanwijzingen. Raadpleeg de onderdelenbeschrijving op de volgende pagina's en controleer of alle onderdelen voor het tafelspel aanwezig zijn.

OPMERKING: Als er een onderdeel ontbreekt of als u vragen heeft over de montage, neem dan per e-mail contact op met onze klantenservice: support@3esports.com

We zullen ons best doen om eventuele problemen zo snel mogelijk op te lossen.

BENODIGD GEREEDSCHAP VOOR DE MONTAGE:

- 1x inbussleutel (bijgevoegd)
- Kruiskopschroevendraaier

BENODIGDE TIJD VOOR DE MONTAGE

Ongeveer 2 uur zonder technische ervaring. Voor een snelle en veilige montage van de tafel raden wij aan om met twee personen te werken, vooral bij het omdraaien van de tafel tijdens de montage.

ONDERHOUD EN VERZORGING

TAFEL: Als er stof op het speeloppervlak of de zijpanelen ligt, gebruik dan een stofzuiger of veeg het speeloppervlak af met een schone, zachte doek. Ga niet op de tafel zitten en til de tafel niet op aan de stangen om een vastgelopen bal te verplaatsen. Gebruik hiervoor uw vingers of blaas er even kort op.

KICKERSTANGEN: Controleer of de schroeven en moeren aan de kickerfiguren goed vastzitten. Veeg de kickerstangen af en toe af met een schone, zachte doek. Draai de stangen niet te agressief, omdat deze anders beschadigd kunnen raken. Wij raden siliconen glijspray aan om de geleidebussen te smeren. Dit moet vanaf de buitenkant van het speeloppervlak worden gedaan, zodat er geen siliconen op het speeloppervlak druppelen.

TAFELPOTEN: Controleer of de schroeven van de tafelpoten goed vastzitten. Als u de tafel wilt verplaatsen, til hem dan op en zet hem weer gelijkmatig op alle vier de poten neer. Sleep de tafel niet over de vloer en til hem niet op aan de kickerstangen.

OPSLAG / LOCATIE: De waterdichte tafelfuotbaltafel is geschikt voor gebruik buitenshuis. Plaats de tafel bij voorkeur op een overdekte en goed geventileerde plaats of dek hem in de winter af met een zeil. In de zomer mag geen afdekking worden gebruikt, omdat bij zeer hoge temperaturen extreme hitte en vochtigheid onder de afdekking kan ontstaan, wat schade aan de tafel kan veroorzaken.

AFVALVERWERKING: Voer de tafelfuotbaltafel af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijke afvalverwerkingsbedrijf. Houd u aan de huidige voorschriften. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over milieuvriendelijke afvalverwerking.

Veel plezier met uw FASports-tafelfuotbaltafel!

SPELREGELS

ZO WINT U HET SPEL

Er kunnen 2 of 4 spelers (2 spelers in elk team) tegen elkaar spelen. Beslis met een toss wie het spel begint. De eerste speler die negen doelpunten scoort, is de winnaar!

SPELREGELS

Passeren en richten gebeurt door de stang te trekken/duwen en de handgrepen te draaien. Het draaien/draaien van de spelersstangen is al dan niet toegestaan (spreek dit voor aanvang van het spel af met de tegenstander). Teams mogen hun posities niet veranderen nadat de bal is ingegooid. De teams wisselen na elke wedstrijd van kant. Het opzettelijk aanraken of kantelen van de tafel is niet toegestaan.

DODE BAL

Tijdens het spel mag u niet in het speelveld grijpen, tenzij u een "dode" bal moet verwijderen. Een bal die tussen de tegenstanders tot stilstand komt, mag worden verwijderd. De bal wordt weer in het spel gebracht door middel van een inworp. Een bal die tussen spelers van hetzelfde team tot stilstand komt, wordt in de dichtstbijzijnde hoek van het speelveld gelegd en losgelaten.

BAL GAAT UIT

Een bal die tijdens het spel het speelveld verlaat (geen doelpunt) wordt door een van de inworpen opnieuw in het spel gebracht.

Manufacturer/Importer:

3e oem sports AG
Flurweg 11
D-82402 Seeshaupt
service@3esports.com
www.3esports.com
Made in China

UWAGA! Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Zawiera małe elementy i piłeczki, które mogą zostać połknięte lub wdychane. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci powyżej 3 roku życia i nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Ten stół do piłkarzyków musi być zmontowany przez osobę dorosłą. Dzieci nie mogą używać produktu przed całkowitym zmontowaniem, a po zmontowaniu mogą z niego korzystać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją w bezpiecznym miejscu. Prawidłowe użytkowanie stołu do piłkarzyków pozwala uniknąć uszkodzeń i obrażeń!

Gratulujemy zakupu nowego stołu do piłkarzyków „FASports”!

Ten stół do piłkarzyków został zaprojektowany do użytku prywatnego i dzięki zastosowaniu wysokiej jakości materiałów oraz solidnej konstrukcji zapewnia długotrwałą przyjemność z gry. Mamy nadzieję, że ten produkt zapewni Państwu wiele godzin zabawy z rodziną i przyjaciółmi.

Przed montażem prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji. Zapoznaj się z częściami, etapami montażu i wskazówkami. Skorzystaj z opisu części na kolejnych stronach i upewnij się, że wszystkie części do gry są dostępne.

UWAGA: Jeśli brakuje jakiejś części lub masz pytania dotyczące montażu, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta, wysyłając wiadomość e-mail na adres: support@3esports.com

Dołożymy wszelkich starań, aby jak najszybciej rozwiązać ewentualne problemy.

NARZĘDZIA POTRZEBNE DO MONTAŻU:

- 1x klucz imbusowy (w zestawie)
- 1x śrubokręt krzyżakowy

CZAS POTRZEBNY DO MONTAŻU

Około 2 godziny bez doświadczenia w pracach ręcznych. Aby zapewnić szybki i bezpieczny montaż stołu, zalecamy montaż przez dwie osoby, zwłaszcza podczas odwracania stołu podczas montażu.

KONSERWACJA I PIELEGNACJA

STÓŁ: Jeśli na powierzchni gry lub bokach znajduje się kurz, należy użyć odkurzacza lub przetrzeć powierzchnię gry czystą, miękką ściereczką. Nie należy siadać na stole ani podnosić go za drążki, aby przesunąć zablokowaną piłkę. W tym celu należy użyć palców lub dmuchnąć raz.

DRAŻKI DO KICKERA: Należy upewnić się, że śruby i nakrętki na figurkach kickera są dobrze dokręcone. Od czasu do czasu przetrzyj drążki kickera czystą, miękką ściereczką. Nie obracaj drążków zbyt agresywnie, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie. Do smarowania tulei prowadzących zalecamy stosowanie silikonowego sprayu smarującego. Należy to robić z zewnątrz powierzchni gry, aby silikon nie kapał na powierzchnię gry.

NÓŻKI STOŁU: Sprawdź, czy śruby nóżek stołu są dobrze dokręcone. Jeśli chcesz przestawić stół, podnieś go i opuść równomiernie na wszystkie cztery nóżki. Nie przeciągaj stołu po podłodze i nie podnoś go za drążki do piłkarzyków.

PRZECHOWYWANIE / LOKALIZACJA: Wodoodporny stół do piłkarzyków nadaje się do użytku na zewnątrz. Najlepiej umieścić stół w zadaszonym i dobrze wentylowanym miejscu lub przykryć go plandeką w zimie. W środku lata nie należy używać pokrycia, ponieważ bardzo wysokie temperatury mogą powodować ekstremalne ciepło i wilgoć pod pokryciem, co może prowadzić do uszkodzenia stołu.

UTYLIZACJA: Stół do piłkarzyków należy utylizować za pośrednictwem zatwierdzonego przedsiębiorstwa utylizacyjnego lub lokalnego zakładu utylizacji odpadów. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie wątpliwości należy skontaktować się z lokalnym zakładem utylizacji odpadów w celu uzyskania informacji na temat utylizacji zgodnej z zasadami ochrony środowiska.

Życzymy dobrej zabawy przy stole do piłkarzyków FASports!

ZASADY GRY

JAK WYGRAĆ GRĘ

W grze może brać udział 2 lub 4 graczy (po 2 graczy w każdej drużynie). Rzut monetą decyduje o tym, kto rozpocznie grę. Pierwszy gracz, który zdobędzie dziewięć bramek, wygrywa!

ZASADY GRY

Podania i strzały wykonuje się poprzez pociągnięcie/pchnięcie drążka i obrócenie uchwytów. Obracanie/kręcenie drążkami graczy jest dozwolone lub niedozwolone (uzgodnij to z przeciwnikiem przed rozpoczęciem gry). Drużyny nie mogą zmieniać pozycji po wprowadzeniu piłki do gry. Drużyny zmieniają strony po każdej rundzie. Celowe dotykane lub przechylenie stołu jest niedozwolone.

PIŁKA MARTWA

Podczas gry nie wolno sięgać do pola gry, chyba że konieczne jest usunięcie „martwej” piłki. Piłka, która zatrzymała się między przeciwnikami, może zostać wyjęta. Piłka jest ponownie wprowadzana do gry poprzez rzut z autu. Piłka, która zatrzymała się między graczami tej samej drużyny, jest umieszczana w najbliższym rogu boiska i puszczana.

PIŁKA WYCHODZI Z BOISKA

Piłka, która opuściła boisko podczas gry (nie jest to bramka), jest ponownie wprowadzana do gry przez jednego z graczy wykonujących rzut z autu.

Manufacturer/Importer:

3e oem sports AG
Flurweg 11
D-82402 Seeshaupt
service@3esports.com
www.3esports.com
Made in China